

Za:

**Gradska uprava grada Prokuplja**  
ul. Nikodija Stojanovića Tatka br. 2.  
18400 Prokuplje

Kopija:

**Republička komisija za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki**  
Nemanjihana 22-26  
Republika Srbija  
11000 Beograd

Na osnovu člana 204. člana 213. i 214. stav 3, Zakona o javnim nabavkama ("Sl. glasnik RS", br. 91/2019) (dalje: "ZJN"), u svojstvu ponudjača u postupku, nakon donošenja Odluke o dodeli ugovora, podnosimo

#### **Zahtev**

**za zaštitu prava ponudjača u postupku javne nabavke**

**br.401-65/20-04**

#### **Podnosilac zahteva:**

1. **Kreativn gradski centar d.o.o, Beograd (Zvezdara)**, sa registrovanim sedištem na adresi: Prespanska br 10. 11050 Beograd, matični broj: 20016698, PIB 103751370, čiji je zakonski zastupnik i lice za kontakt na osnovu ovog zahteva Konstantin Jokanović čija je e-mail adresa: [kgcbeograd@gmail.com](mailto:kgcbeograd@gmail.com) (dalje: "**KGC**"); i
2. **MB Stovarište d.o.o**, sa registrovanim sedištem na adresi: Boška Jugovića br.15, 18400 Prokuplje, PIB 109678379 (dalje: "**MB**").

U daljem tekstu, KGC i MB biće zajedno označeni kao: "**Podnosilac zahteva**" ili "**Podnosioci zahteva**".

#### **Podaci o naručiocu i javnoj nabavci:**

**Naručilac:** Gradska uprava grada Prokuplja, ul. Nikodija Stojanovića Tatka br. 2, 18400 Prokuplje.

Naziv nabavke: Sanacija dečijeg igrališta i motaža igračkaka za decu u parku Gradske uprave grada Prokuplja na KP 4142 KO Prokuplje grad.

Br. 401-65/20-04

Odluka o dodeli ugovora br. 401-65/20-04 od 20.11.2020. godine.

Nakon objavljivanja Odluke o ododeli ugovora br. 401-65/20-04 od 20. novembra 2020. Godine (dalje: "Odluka o dodeli ugovora"), Podnosioci zahteva su, na osnovu člana 149. ZJN, izvršili uvid u dokumentaciju ostalih ponuđača u ovom postupku javne nabavke i to: ponudjača Maraton LDN, Mačvanska Mitrovica (dalje: "Maraton") i grupe ponudjača Agro-firm d.o.o. Požarevac i I&M Technology 035 iz Jagodine (dalje zajedno: "Ponuđači").

Napominjemo da je Odlukom o dodeli ugovora, a posle obavljene stručne ocene ponuda, Komisija Naručioca proglasila ponude sva tri ponudjača, odnosno grupe ponudjača odgovarajućim i prihvatljivim a samom odlukom na osnovu kriterijuma i dodelila ugovor Ponuđačima.

Daljim uvidom u dokumentaciju stručnoj Komisiji Naručioca kao i Republičkoj komisiji za zaštitu prava ponudjača, želimo da ukažemo na kvalitativne nedostatke ponuda Maraton, sa jedne strane i Ponudjača, sa druge strane, kao i da u slučaju ponude Ponudjača ukažemo komisiji na prekršaje u skladu sa članom 237. stav 1. tačka 1. ZJN.

## ANALIZA

### Agro-firm doo Požarevac i I&M Technology 035 ("Ponuđači")

Zahtevana dokumentacija u Kriterijumima za kvalitativni izbor privrednog subjekta i uputstvo kako se dokazuje ispunjenost tih kriterijuma, poglavlje 3.1 standardi osiguranja kvaliteta, USLOVI:

"Ponudjač mora da ispuni uslov da mobilijar odgovara specifikacijama i traženom kvalitetu u skladu sa Pravilnikom o bezbednosti dečjih igrališta ("Sl. Glasnik RS" 41/19) i da se postavlja u skladu sa uputstvima proizvođača. Svi elementi opreme za dečja igrališta dati u opisu navedenih pozicija moraju biti izradjeni u skladu sa SRPS EN 1176/2013, SRPS EN 1176-1, SRPS EN 1176-2, SRPS EN 1176-3, SRPS EN 1176-4, SRPS EN 1177, SRPS EN 1176-5, SRPS EN 1176-6 i montirani u skladu sa važećim standardima bezbednosti.

Dokaz: Za opremu i površinu za ublažavanje udara za dečje igralište:

- Sertifikat o uvedenom sistemu menadžmenta kvalitetom prema SRPS ISO 9001 ili odgovarajući;
- Tehnički list za svaki proizvod;
- Deklaracija o usaglašenosti izdata od strane proizvođača (ili zastupnika)."

| RB. | Dostavljena dokumenta                                                        | Komentar                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Certificate pod nazivom: "Mustafa Durna Insaat Anonim Sirketi ISO 9001:2015" | Dostavljeni Sertifikat se odnosi na pravno lice koje nije registrovano u Republici Srbiji. Ni jedan učesnik iz grupe ponudjača nije dostavio dokaz o posedovanju Sertifikata ISO 9001 ili odgovarajući. Dostavljeni dokaz nije odgovarajući. |
| 2.  | Dokument na englesnom jeziku (bez prevoda) u kome, prema                     | Dostavljeni dokument nije                                                                                                                                                                                                                    |

našem razumevanju, kompanija Mustafa Durna Insaat A.S (ISILTI PLASTIK) u svojstvu proizvođača daje ovlašćenje I&M TECHNOLOGY 035 i to fizičkom licu Ljubomiru Krstiću da vrši prodaju opreme za dečja igrališta.

odgovarajući s obzirom da je ponudjač **preduzetnička radnja sa MB 65406144 Marko Ivković PR trgovina i radnja za proizvodnju dečjih igrališta I&M Technology 035 Jagodina**, a da uvidom u pretragu na sajtu APR Ljubomir Krstić nema nikakve formalne veze sa navedenom preduzetničkom radnjom. Link: <http://pretraga2.apr.gov.rs>

3. Tehnički listovi proizvoda:

Tobogan kula WP 100, sa navedenim tehničkim opisom, skicom i fotografijom, ne postoji u ponudi navedenog turskog proizvođača opreme, niti na web sajtu ponudjača. Web sajt ponudjača je: [www.decijeigraliste.com](http://www.decijeigraliste.com).

- Tehnički opis predstavlja prekopirani tekst dokumenta iz Konkursne dokumentacije – Tehnička specifikacija sprava za dečije igrališta;
- Fotografija proizvoda u tehničkom opisu je preuzeta sa web stranice Podnosioca ovog zahteva – KGC, tip GEPETTO.

Shodno gore navedenom Ponudjači su prekršili član 237. ZJN jer su u ponudi podneli izjavu koja sadrži neistinite podatke. Uz to, Ponudjači su povredili autorska prava KGC i to član 21. Zakona o autorskom i srodnim pravima, te falsifikovali tehnički list proizvoda. Time, Ponudjači su izvršili i krivično delo iz člana 228. Krivičnog zakonika RS  
Dokaz - link: <http://gepetto-igralista.com/index.php/sr-YU/proizvodni-program/tobogan-kula>

4. Ljuljaška WK 100 sa navedenim tehničkim opisom, skicom i fotografijom ne postoji u ponudi navedenog turskog proizvođača opreme, niti na web sajtu ponudjača. Web sajt ponudjača [www.decijeigraliste.com](http://www.decijeigraliste.com)

Tehnički opis predstavlja prekopirani tekst dokumenta iz Konkursne dokumentacije – Tehnička specifikacija sprava za dečije igrališta;



Fotografija proizvoda u tehničkom opisu je preuzeta sa web stranice Podnosioca ovog zahteva – KGC, tip GEPETTO.

Shodno gore navedenom Ponudjači su prekršili član 237. ZJN jer su u ponudi podneli izjavu koja sadrži neistinite podatke. Uz to, Ponudjači su povredili autorska prava KGC i to član 21. Zakona o autorskom i srodnim pravima, te falsifikovali tehnički list proizvoda. Time, Ponudjači su izvršili i krivično delo iz člana 228. Krivičnog zakonika RS  
Dokaz - link: <http://gepetto-igralista.com/index.php/sr-YU/proizvodni-program/ljuljaske>

- |    |                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. | Njihalica WZP100 sa navedenim tehničkim opisom, skicom i fotografijom ne postoji u ponudi navedenog turskog proizvođača opreme, niti na web sajtu ponudjača. Web sajt ponudjača <a href="http://www.decijeigraliste.com">www.decijeigraliste.com</a> | Nismo uspjeli da ustanovimo postojanje ovog i ovakvog rekvizita kod turskog proizvođača.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 6. | Vrteška WM100 sa navedenim tehničkim opisom, skicom i fotografijom ne postoji u ponudi navedenog turskog proizvođača opreme, niti na web sajtu ponudjača. Web sajt ponudjača <a href="http://www.decijeigraliste.com">www.decijeigraliste.com</a>    | <p>Tehnički opis predstavlja prekopirani tekst dokumenta iz Konkursne dokumentacije – Tehnička specifikacija sprava za dečije igralište;</p> <p>Fotografija proizvoda u tehničkom opisu je preuzeta sa web stranice Podnosioca ovog zahteva – KGC, tip GEPETTO.</p> <p>Shodno gore navedenom Ponudjači su prekršili član 237. ZJN jer su u ponudi podneli izjavu koja sadrži neistinite podatke. Uz to, Ponudjači su povredili autorska prava KGC i to član 21. Zakona o autorskom i srodnim pravima, te falsifikovali tehnički list proizvoda. Time, Ponudjači su izvršili i krivično delo iz člana</p> |



|    |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>228. Krivičnog zakonika RS<br/> Dokaz - link: <a href="http://gepetto-igralista.com/index.php/sr-YU/proizvodni-program/vrteska">http://gepetto-igralista.com/index.php/sr-YU/proizvodni-program/vrteska</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 7. | <p>Klackalica WSK100 sa navedenim tehničkim opisom, skicom i fotografijom ne postoji u ponudi navedenog turskog proizvođača opreme, niti na web sajtu ponudjača. Web sajt ponudjača <a href="http://www.decijeigraliste.com">www.decijeigraliste.com</a></p> | <p>Tehnički opis predstavlja prekopirani tekst dokumenta iz Konkursne dokumentacije – Tehnička specifikacija sprava za dečije igrališta;</p> <p>Fotografija proizvoda je skinuta sa web sajta domaćeg proizvođača opreme KGC, tip GEPETTO.</p> <p>Shodno gore navedenom Ponudjači su prekršili član 237. ZJN jer su u ponudi podneli izjavu koja sadrži neistinite podatke. Uz to, Ponudjači su povredili autorska prava KGC i to član 21. Zakona o autorskom i srodnim pravima, te falsifikovali tehnički list proizvoda. Time, Ponudjači su izvršili i krivično delo iz člana 228. Krivičnog zakonika RS<br/> Dokaz - link: <a href="http://gepetto-igralista.com/index.php/sr-YU/proizvodni-program/klackalica">http://gepetto-igralista.com/index.php/sr-YU/proizvodni-program/klackalica</a></p> |
| 8. | <p>Klupa BNK 111sa navedenim tehničkim opisom, skicom i fotografijom ne postoji u ponudi navedenog turskog proizvođača opreme, niti na web sajtu ponudjača. Web sajt ponudjača <a href="http://www.decijeigraliste.com">www.decijeigraliste.com</a></p>      | <p>Tehnički opis predstavlja prekopirani tekst dokumenta iz Konkursne dokumentacije – Tehnička specifikacija sprava za dečije igrališta;</p> <p>Fotografija proizvoda je skinuta sa web sajta domaćeg proizvođača opreme za dečja igrališta KGC, tip GEPETTO.</p> <p>Shodno gore navedenom Ponudjači su prekršili član 237. ZJN jer su u ponudi podneli izjavu koja sadrži neistinite podatke. Uz to, Ponudjači su</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>povredili autorska prava KGC i to član 21. Zakona o autorskom i srodnim pravima, te falsifikovali tehnički list proizvoda. Time, Ponuđači su izvršili i krivično delo iz člana 228. Krivičnog zakonika RS<br/> Dokaz - link: <a href="http://gepetto-igralista.com/index.php/sr-YU/proizvodni-program/klupa">http://gepetto-igralista.com/index.php/sr-YU/proizvodni-program/klupa</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 9.  | <p>Kanta ACK 101111sa navedenim tehničkim opisom, skicom i fotografijom ne postoji u ponudi navedenog turskog proizvođača opreme, niti na web sajtu ponudjača. Web sajt ponudjača <a href="http://www.decijeigraliste.com">www.decijeigraliste.com</a></p> | <p>Tehnički opis predstavlja prekopirani tekst dokumenta iz Konkursne dokumentacije – Tehnička specifikacija sprava za dečije igrališta;</p> <p>Fotografija proizvoda je skinuta sa web sajta domaćeg proizvođača opreme za dečja igrališta KGC, tip GEPETTO.</p> <p>Shodno gore navedenom Ponudjači su prekršili član 237. ZJN jer su u ponudi podneli izjavu koja sadrži neistinite podatke. Uz to, Ponuđači su povredili autorska prava KGC i to član 21. Zakona o autorskom i srodnim pravima, te falsifikovali tehnički list proizvoda. Time, Ponuđači su izvršili i krivično delo iz člana 228. Krivičnog zakonika RS<br/> Dokaz - link: <a href="http://gepetto-igralista.com/index.php/sr-YU/proizvodni-program/korpa-za-otpatke">http://gepetto-igralista.com/index.php/sr-YU/proizvodni-program/korpa-za-otpatke</a></p> |
| 10. | Deklaracija o usaglašenosti – gumena podloga                                                                                                                                                                                                               | <p>Ne sadrži obavezne elemente-zahtevane Tehničkim propisom (npr. ne sadrži broj sertifikata tipa ili broj ispitnog izvestaja za proizvod za koji je izdata) poziva se na stari Tehnički propis koji nije na snazi (Pravilnik o bezbednosti decjih igralista (Sl. Glasnik RS 63/18).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

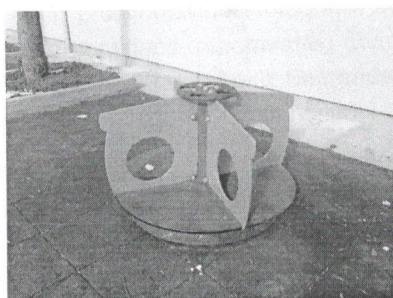
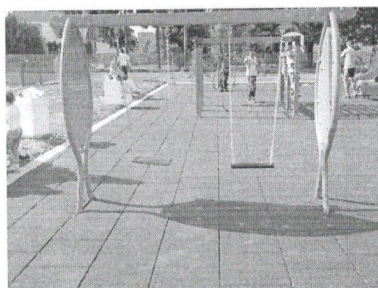
|     |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                                  | Deklaracija nije odgovarajuća.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 11. | Deklaracija o usaglašenosti – vrteška WM 100     | Ne sadrži obavezne elemente zahtevane Tehničkim propisom (npr. ne sadrži broj sertifikata tipa ili broj ispitnog izveštaja za proizvod za koji je izdata) poziva se na stari Tehnički propis koji nije na snazi (Pravilnik o bezbednosti decjih igralista (Sl. Glasnik RS 63/18). Deklaracija nije odgovarajuća. |
| 12. | Deklaracija o usaglašenosti – njihlica WZP100    | Ne sadrži obavezne elemente zahtevane Tehničkim propisom (npr. ne sadrži broj sertifikata tipa ili broj ispitnog izveštaja za proizvod za koji je izdata) poziva se na stari Tehnički propis koji nije na snazi (Pravilnik o bezbednosti decjih igralista (Sl. Glasnik RS 63/18). Deklaracija nije odgovarajuća. |
| 13. | Deklaracija o usaglašenosti – Tobogan kula WP100 | Ne sadrži obavezne elemente zahtevane Tehničkim propisom (npr. ne sadrži broj sertifikata tipa ili broj ispitnog izveštaja za proizvod za koji je izdata) poziva se na stari Tehnički propis koji nije na snazi (Pravilnik o bezbednosti decjih igralista (Sl. Glasnik RS 63/18). Deklaracija nije odgovarajuća. |
| 14. | Deklaracija o usaglašenosti – Klackalica WSK100  | Ne sadrži obavezne elemente zahtevane Tehničkim propisom (npr. ne sadrži broj sertifikata tipa ili broj ispitnog izveštaja za proizvod za koji je izdata) poziva se na stari Tehnički propis koji nije na snazi (Pravilnik o bezbednosti decjih igralista (Sl. Glasnik RS 63/18). Deklaracija nije odgovarajuća. |
| 15. | Deklaracija o usaglašenosti – Ljulaška WK100     | Ne sadrži obavezne elemente                                                                                                                                                                                                                                                                                      |



|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | <p>zahtevane Tehničkim propisom (npr. ne sadrži broj sertifikata tipa ili broj ispitnog izveštaja za proizvod za koji je izdata) poziva se na stari Tehnički propis koji nije na snazi (Pravilnik o bezbednosti dečjih igralista (Sl. Glasnik RS 63/18). Deklaracija nije odgovarajuća.</p> |
|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Prilog 1:

- Originalne fotografije opreme Podnosioca zahteva - TIP GEPETTO, sa web sajta proizvođača, privrednog društva Kreativni gradski centar d.o.o. iz Beograda [www.parkovi.rs](http://www.parkovi.rs)





## Prilog 2:

- Ispitni izveštaji koji su za opremu za koju je to potrebno u skladu sa Pravilnikom o bezbednosti dečjih igrališta (*Sl. glasnik RS 41/19*) dostavljeni Naručiocu od strane grupe ponudjača MB Stovarište doo i Kreativnog gradskog centra doo, u sklopu Tehničke dokumentacije kao i Tehnički listovi ponudjenih proizvoda.

## Zaključak:

Shodno gore navedenom, izvodi se zaključak da je grupa ponudjača Agro-firm d.o.o. Požarevac i I&M Technology 035 iz Jagodine, sa posebnim akcentom na I&M Technology 035 iz Jagodine, u skladu sa članom 237. ZJN stav 1. tačka 1. dostavila lažne podatke u konkretnom postupku javne nabavke. Da je tendenciozno, sa umišljajem, ponudila dobra koja ne poseduje i koja ne može da isporuči, falsifikujući tehničke listove i katalog ponudjenih proizvoda, preuzimajući tehničke opise iz konkursne dokumentacije i preuzimajući i prilagođavajući fotografije odgovarajućih dobara sa web sajta podnosioca ovog zahteva za zaštitu prava ponuđača, renomiranog domaćeg proizvođača opreme tipa GEPETTO, privrednog društva Kreativni gradski centar d.o.o. iz Beograda, tvrdeći da su u pitanju proizvodi Turskog proizvođača, čije je I&M Technology 035 iz Jagodine navodni diler opreme u Republici Srbiji.

Takodje, I&M Technology 035 iz Jagodine je izdao Deklaracije o usaglašenosti (koje predstavljaju izričitu izjavu pod punom krivičnom i materijalnom odgovornošću) da su ponudjena dobra usaglašena sa Tehničkim propisom, uz navedeni TIP opreme koji su sa umišljajem falsifikovali i naveli TIP - oznaku koju taj proizvod ne nosi, i na taj način načinili prekršaj iz člana 237. stav 1. tačka 1 ZJN kaoil krivično delo iz člana 228. Krivičnog zakonika RS (*"Sl. glasnik RS", br. 85/2005, 88/2005 - ispr., 107/2005 - ispr., 72/2009, 111/2009, 121/2012, 104/2013, 108/2014, 94/2016 i 35/2019*), o kojem krivičnom delu će Podnosioci zahteva, u posebnom postupku, podneti krivičnu prijavu nadležnom tužilaštvu.

Shodno gore navedenom, kao i činjenici da je stručna Komisija prilikom ocene sadržaja dostavljene dokumentacije u postuku javne nabavke propustila da izvrši proveru dokumentacije koju je dostavila grupa ponudjača Agro-firm d.o.o. Požarevac i I&M Technology 035 iz Jagodine, sa akcentom na I&M Technology 035, i s obzirom da se dokumenta koja su suštinski važna za ovaj postupak dostavljena od strane ovog preduzetnika, neodgovarajuća (falsifikovana), Podnosioci zahteva ovom prilikom predlažu da Komisija za zaštitu prava ponuđača, u skladu sa dostavljenim dokazima, donese rešenje kojim će se



usvojiti zahtev za zaštitu prava Podnosilaca zahteva kao osnovan i delimično poništiti postupak u delu stručne ocene ponuda, a sve u cilju ponovnog sprovođenja faze stručne ocenu ponuda, u kojoj će Naručilac na pravilan način, ponudu grupe ponudjača Agro-firm d.o.o. Požarevac i I&M Technology 035 iz Jagodine oceniti neodgovarajućom i neprihvatljivom i ugovor dodeli grupi ponudjača koju čini privredno društvo Kreativni gradski centar d.o.o Beograd (Zvezdara) i MB Stovarište d.o.o, Prokuplje, kao ponudjačima koji su jedini dostavili odgovarajuću ponudu.

## **ANALIZA**

### **Maraton Idn d.o.o. Mačvanska Mitrovica**

Uvidom u dostavljenu dokumentaciju ponudjača Maraton Idn d.o.o. iz Mačvanske Mitrovice sa posebnim osvrtnom na Tehnički list ponudjenih proizvoda i katalog ponudjene opreme, došli smo do zaključka da je i u ovom slučaju ocena stručne komisije Naručioca pogrešna. Naime, stručna komisija Naručioca je ponudu ponudjača Maraton ocenila kao odgovarajuću i prihvatljivu u opšte ne ceneći zahteve koje je ta ista komisija zahtevala u samoj konkursnoj dokumentaciji u dokumentu Tehnička specifikacija sprava za dečije igrališta i Tehnički opis igrališta. Uvid u ponudjenu opremu kao i u detaljnije tehničke opise i materijale koji se koriste, može se videti na web sajtu proizvođača opreme [www.buglo.pl](http://www.buglo.pl) kao i u dostavljenoj dokumentaciji ponudjača Maraton Idn d.o.o.

| Naziv rekvizita | Zahtevi iz tehničke dokumentacije                                                                                                                                                                                                   | Ponudjeno - Maraton Idn d.o.o.                                                                 |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Panelna vrtška  | Centralna vertikalna konstrukcija ne sme biti prečnika manjeg od 100mm.                                                                                                                                                             | KAT BR 00704- Vrteška ponudjača ne poseduje centralnu vertikalnu konstrukciju.                 |
|                 | Drveni noseći paneli treba da budu od višeslojnog pločastog materijala otpornog na atmosferalije (vodootporni šper) od bukovog ili drveta breze minimalne debljine 18mm.                                                            | KAT BR 00704- Vrteška ponudjača ne poseduje noseće panele.                                     |
|                 | Radi veće stabilnosti i bolje funkcionalnosti, treba postaviti panele ili kao 3 komada uzajamno pod uglom od 120 stepeni ili kao 4 komada uzajamno pod uglom od 90 stepeni, čvrsto spojene sa centralnom vertikalnom čeličnom cevi. | KAT BR 00704- Vrteška ponudjača ne poseduje noseće panele, ne poseduje čeličnu vertikalnu cev. |
|                 | Pod vrtške treba da bude od                                                                                                                                                                                                         | KAT BR 00704- Vrteška višeslojnog pločastog materijala ponudjača ne poseduje pod               |



otpornog na atmosferalije izradjen od višeslojnog (vodootporni šper) od bukovog pločastog materijala minimalne drveta ili drveta breze minimalne zahtevane debljine od 20mm sa debljine 20mm, presvučenog specijalnom antikliznom folijom. specijalnom antikliznom folijom.

Način ugradnje: dokument iz KAT BR 00704- Vrteška konkursne dokumentacije- ponudjača se ugrađuje In Tehnički opis dečijeg igrališta u ground metodom koja zahteva podlavlju, Sprave, mobilijar, pod iskope temelja. U skladu sa oznakom br. 4. Rekviziti se projektnom dokumentacijom ugrađuju ankerisanjem u AB nije predviđena ova metoda ploču (on ground). uradnje. Ona iziskuje dodatne I nepredviđene radove.

Iz gore navedenog se jasno može utvrditi da ponudjeni rekvizit Vrteška kat br 00704 koju je ponudio ponudjač Maraton, ne odgovara Tehničkim zahtevima Naručioca. Dakle, nije odgovarajuća kako po tipu zahtevane vrteške u smislu funkcionalnosti (ne poseduje centralnu čeličnu cev, ne poseduje noseće panele nit su istima korisnička mesta podeljena) tako ni po upotrebljenim materijalima i zahtevanom načinu ugradnje. Ponudjena vrteša je neodgovarajuća.

| Naziv rekvizita            | Zahtevi iz tehničke dokumentacije                                                                                                                                                                       | Ponudjeno-Maraton ldn doo                                                                                                                |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Njihalica na federu-konjić | Drveni paneli koj definišu izgled njihalice, treba da budu od višeslojnog pločastog materijala otpornog na atmosferalije (vodootporni šper) od bukovog drveta ili drveta breze minimalne debljine 18mm. | KAT BR 00121-Njihalica na federu-konjić nije izradjena od zahtevang materijala minimalne debljine 18mm, već od HDPE polietilenske ploče. |
|                            | Sedišta njihalice treba da budu od višeslojnog pločastog materijala otpornog na atmosferalije (vodootporni šper) od bukovog drveta ili drveta breze minimalne debljine 20mm.                            | KAT BR 00121-Njihalica na federu-konjić nije izradjena od zahtevang materijala minimalne debljine 20mm, već od HDPE polietilenske ploče. |
|                            | Način ugradnje: dokument iz konkursne dokumentacije- Tehnički opis dečijeg igrališta u podlavlju, Sprave, mobilijar, pod                                                                                | KAT BR 00121-Njihalica na federu-konjić se ugrađuje In ground metodom koja zahteva iskope temelja. U skladu sa                           |



oznakom br. 4. Rekviziti se projektom dokumentacijom ugradjuju ankerisanjem u AB ploču (on ground). nije previdjena ova metoda uradnje. Ona iziskuje dodatne I nepredvidjene radove.

Iz gore navedenog se jasno može utvrditi da ponudjeni rekvizit Njihalica na federu-konjić kat br 00121 koju je ponudio ponudjač Maraton, ne odgovara Tehničkim zahtevima Naručioca. Dakle, nije odgovarajuća po vrsti korišćenih materijala za izradu niti po zahtevanom načinu ugradnje. Ponudjena Njihalica na federu - konjić je neodgovarajuća.

| Naziv rekvizita    | Zahtevi iz tehničke dokumentacije                                                                                                                                                                   | Ponudjeno-Maraton Idn doo                                                                                                                                                                                  |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metalna klackalica | Ruda klackalica treba da bude izradjena od debelozidne čelične konstrukcije 6x4cm.                                                                                                                  | KAT BR 00703- Klackalica ponudjača izradjena je od okruglog profila (cevi), promer nije moguće utvrditi.                                                                                                   |
|                    | Drveni paneli od kojih su izradjena sedišta klackalice treba da budu višeslojnog pločastog materijala otpornog na atmosferalije                                                                     | KAT BR 00703- Klackalica-sedišta klackalice ponudjača izradjena je od HDPE polietilenske ploče.                                                                                                            |
|                    | (vodootporni šper) od bukovog drveta ili drveta breze minimalne debljine 18mm.                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                            |
|                    | Centralna platforma treba da bude od višeslojnog pločastog materijala otpornog na atmosferalije.                                                                                                    | KAT BR 00703- Klackalica ponudjača ne poseduje centralnu platformu.                                                                                                                                        |
|                    | (vodootporni šper) od bukovog drveta ili drveta breze minimalne debljine 20mm, presvučeno specijalnom protivkliznom folijom.                                                                        |                                                                                                                                                                                                            |
|                    | Način ugradnje: dokument iz konkursne dokumentacije- Tehnički opis dečijeg igrališta u podlavlju, Sprave, mobilijar, pod oznakom br. 4. Rekviziti se ugradjuju ankerisanjem u AB ploču (on ground). | KAT BR 00703- Klackalica se ugradjuje In ground metodom koja zahteva iskope temelja. U skladu sa projektom dokumentacijom nije previdjena ova metoda uradnje. Ona iziskuje dodatne I nepredvidjene radove. |



Iz gore navedenog se jasno može utvrditi da ponudjeni rekvizit Metalna klackalica kat br 00703 koju je ponudio ponudjač Maraton, ne odgovara Tehničkim zahtevima Naručioca. Dakle, nije odgovarajuća kako po tipu zahtevane klackalice u smislu funkcionalnosti (ne poseduje centralnu platformu) tako ni po upotrebljenim materijalima i definisanim profilima i zahtevanom načinu ugradnje. Ponudjena metalna klackalica je neodgovarajuća.

| Naziv rekvizita     | Zahtevi iz tehničke dokumentacije                                                                                                                               | Ponudjeno-Maraton ldn doo                                                                          |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tobogan kula visoka | Drvena podkonstrukcija (grede kule) treba da bude dimenzija najmanje 11.5 x 9,5 cm treba da bude lamelirane, od vrste drveta koje se koristi u gradjevinarstvu. | KAT BR 00801- Tobogan kula visoka –drvena podkonstrukcija je izradjena od lameliranih greda 9x9cm. |
|                     | Ravan penjalice treba da bude od višeslojnog pločastog materijala otpornog na atmosferaliije.                                                                   | KAT BR 00801- Tobogan kula visoka- ravan penjalice izradjena u debljini od 18mm.                   |
|                     | (vodootporni šper) od bukovog drveta ili drveta breze minimalne debljine 20mm, presvučeno specijalnom protivkliznom folijom.                                    |                                                                                                    |
|                     | Rukohvat kose penjalice treba da bude izradjen od debelozidnih prohromskih cevi.                                                                                | KAT BR 00801- Tobogan kula visoka- ne poseduje rukohvat.                                           |
|                     | Rukohvat/barijera tobogana treba da bude izradjena od nerudjajućeg čelika prečnika 40mm uglavljenog u posebne plastične prihvatnike.                            | KAT BR 00801- Tobogan kula visoka- ne poseduje rukohvat/barijeru na toboganu.                      |
|                     | Drveni paneli koji učvršćuju podkonstrukciju treba da budu od višeslojnog pločastog materijala otpornog na atmosferaliije.                                      | KAT BR 00801- Tobogan kula visoka- paneli su izradjeni HDPE polietilenske ploče debljine 12mm.     |
|                     | (vodootporni šper) od bukovog drveta ili drveta breze minimalne debljine 18mm.                                                                                  |                                                                                                    |
|                     | Visina poda platforme treba da bude 1750mm.                                                                                                                     | KAT BR 00801- Tobogan kula visoka- visina poda platforme iznosi 900mm.                             |



Način ugradnje: dokument iz KAT BR 00801- Tobogan kula  
konkursne dokumentacije- visoka-se ugrađuje In ground  
Tehnički opis dečijeg igrališta u metodom koja zahteva iskope  
podlavlju, Sprave, mobilijar, pod temelja. U skladu sa projektnom  
oznakom br. 4. Rekviziti se dokumentacijom nije previdjena  
ugrađuju ankerisanjem u AB ova metoda uradnje. Ona  
ploču (on ground). iziskuje dodatne I nepredvidjene  
radove.

Iz gore navedenog se jasno može utvrditi da ponudjeni rekvizit Tobogan kula visoka kat br 00801 koju je ponudio ponudjač Maraton, ne odgovara Tehničkim zahtevima Naručioca. Dakle, nije odgovarajuća kako po tipu zahtevane kule sa toboganom u smislu funkcionalnosti (visina pada kule određuje visinu pada, kvalitet i dimenzije svih ostalih priključnih elemenata, dužinu klizne ravni dužinu rukohvata/barijera na kosoj platformi za penjanje a sve u skladu sa SRPS EN 1176 grupom standarda) tako ni po upotrebljenim materijalima i zahtevanom načinu ugradnje. Ponudjena Tobogan kula visoka je neodgovarajuća.

| Naziv rekvizita                  | Zahtevi iz tehničke dokumentacije                                                                                                                      | Ponudjeno-Maraton Idn doo                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metalna ljuljaška sa dva sedišta | Podkonstrukcija od čeličnih cevnih profila treba da bude izradjena tako da omogućava stabilnost ali i elastičnost rekvizita prečnika ne manjeg od 6cm. | KAT BR 00305- Metalna ljuljaska sa dva sedišta- podkonstrukcija je izradjena od kutijastog čeličnog profila. Dimenzije se ne mogu videti.                                                                       |
|                                  | Oblik stranica ljuljaške treba da budu eksplicitnog karaktera.*                                                                                        | KAT BR 00305- Metalna ljuljaska sa dva sedišta- stranice ljuljaške su izradjene od čeličnih kutijastih profila u tzv A frame koji predstavlja klasičan okvir za ljuljašku i ne poseduje nikakv osobeni izgled.* |
|                                  | Noseća drvena greda dimenzija minimum 11,5x9,5 cm treba da bude lamelirana, od vrste drveta koje se koristi u gradjevinarstvu (beli bor).              | KAT BR 00305- Metalna ljuljaska sa dva sedišta- ne poseduje noseću drvenu gredu. Greda je izvedena od čeličnog kutijastog profila.                                                                              |
|                                  | Drveni paneli treba da budu od višeslojnog pločastog materijala otpornog na atmosferaliije. (vodootporni šper) od bukovog                              | KAT BR 00305- Metalna ljuljaska sa dva sedišta- ne poseduje zahtevane drvene panele koji formiraju eksplicitan                                                                                                  |



drveta ili drveta breze minimalne izgled ljuljaške.\*  
debljine 18mm.\*

|                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| Način ugradnje: dokument iz       | KAT BR 00305- Metalna           |
| konkursne dokumentacije-          | ljuljaska sa dva sedišta se     |
| Tehnički opis dečijeg igrališta u | ugradjuje In ground metodom     |
| podlavlju, Sprave, mobilijar, pod | koja zahteva iskope temelja. U  |
| oznakom br. 4. Rekviziti se       | skladu sa projektnom            |
| ugradjuju ankerisanjem u AB       | dokumentacijom nije predviđena  |
| ploču (on ground).                | ova metoda uradnje. Ona         |
|                                   | iziskuje dodatne I nepredviđene |
|                                   | radove.                         |

Iz gore navedenog se jasno može utvrditi da ponudjeni rekvizit Metalna ljuljaška sa dva sedišta kat br 00305 koju je ponudio ponudjač Maraton, ne odgovara Tehničkim zahtevima Naručioca. Dakle, nije odgovarajuća kako po tipu zahtevane ljuljaške u smislu vizuelnog i konstruktivnog izgleda tako ni po upotrebljenim materijalima i zahtevanom načinu ugradnje. Ponudjena Metalna ljuljaška sa dva sedišta je neodgovarajuća.

Gore navedenom analizom dostavljene ponude ponudjača Maraton, jasno se može utvrditi da ponudjena oprema ne ispunjava zahteve iz Tehnička specifikacija sprava za dečije igrališta i Tehnički opis igrališta, koja je sastavni deo konkursne dokumentacije. Odstupanje od zahtevanih tehničkih specifikacija za svaki ponudjeni rekvizit u delu koji se odnosi na vrstu i kvalitet materijala, dimenzije materijala, sastav materijala, dimenzije samih rekvizita ili njihovih delova i načina ugradnje rekvizita utiče na sve procese proizvodnje svakog pojedinačnog dela kao i na cene koštanja rekvizita.

Ovom prilikom takođe želimo da istaknemo da je Maraton, u svojoj ponudi, dostavio sertifikate za ponudjenu opremu (Nr 20/04/2020/04/00; Nr 20/04/2020/06/00; Nr 20/04/2020/02/00; Nr 20/04/2020/03/00; Nr 20/04/2020/04/00) koji su izdati u inostranstvu i glase na inostranog proizvođača opreme. Kako je Maraton distributer opreme stranog proizvođača (a ne zastupnik), u skladu sa Zakonom o tehničkim zahtevima za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009), Uredbom o načinu priznavanja inostranih isprava i znakova usaglašenosti ("Sl. glasnik RS", br. 98/2009 i 110/2016) i Pravilnikom o bezbednosti dečjih igrališta ("Sl. glasnik RS", br. 41/19) Maraton je bio dužan da, u konkretnom postupku javne nabavke, za priložene sertifikate, kako bi isti bili validni na domaćem tržištu, pokrene i okonča postupak priznavanje inostrane isprave o usaglašenosti. Kako navedena procedura nije izvršena, odnosno kako inostrana isprava nije priznata od strane nadležnih tela ili organa, na način na koji to predviđa zakonodavac, isti se ne nalaze u Registru inostranih isprava o usaglašenosti i znakova usaglašenosti (INI), koji vam ovom prilikom dostavljamo kao prilog ovog zahteva za zaštitu prava ponuđača. Uvidom u navedeni registar, vidi se da Maraton poseduje uredno priznate sertifikate koji se odnose na opremu za dečija igrališta, ali ne i tako priznate sertifikate koji se odnose na ponudjenu opremu iz konkretnog postupka javne nabavke. Shodno navedenom, kako se izdate Deklaracije o usaglašenosti pozivaju na sertifikate koji nisu adekvatno priznati i validirani, to ni same Deklaracije nisu validne.

Imajući u vidu gore navedeno, kao i činjenicu da je stručna Komisija prilikom ocene sadržaja dostavljene dokumentacije u postupku javne nabavke propustila da izvrši proveru tehničke dokumentacije koju je, kako

sastavni deo ponude dostavio ponudjač Maraton, molimo stručnu komisiju da u skladu sa dostavljenim dokazima donese rešenje kojim će se usvojiti ovaj zahtev za zaštitu prava i delimično poništi postupak u delu stručne ocene ponuda, a sve u cilju ponovnog sprovođenja faze stručne ocene ponuda, u kojoj će Naručilac na pravilan način, ponudu ponudjača Maraton da oceni kao neogrovarajuću i neprihvatljivu i ugovor dodeli grupi ponudjača Kreativni gradski centar doo, Beograd (Zvezdara) i MB Stovarište doo, Prokuplje kao jedinom ponudjaču koji je dostavio odgovarajuću ponudu.

Podnosilac zahteva dalje zahteva od Naručioca odnosno Republičke komisije za zaštitu prava ponudjača u postupcima javnih nabavki da u okviru svojih nadležnosti pokrene postupak protiv grupe ponudjača Agro-firm doo Požarevac i I&M Technology 035 iz Jagodine zbog povrede člana 237. stav 1. tačka 1. ZJN.

Podnosilac zahteva traži i nadoknadu troškova postupka zaštite prava u iznosu od 120.000,00 dinara za troškove takse za podnošenje zahteva.

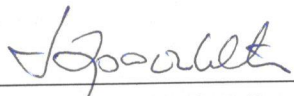
Dostavljeno:

1. Naručiocu; i
2. Republičkoj komisiji za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki.

Taksa:

Podnosilac zahteva je izvršio uplatu takse u iznosu od 120.000,00 dinara, o čemu prilaže potvrdu o izvršenoj uplati takse.

U ime grupe ponudjača MB STOVARIŠTE DOO iz Prokuplja i KREATIVNOG GRADSKOG CENTRA DOO iz Beograda, po ovlašćenju Br. 902/20 od 27.11.2020.godine.

  
Ime i prezime: Miodrag Dragičević  
Pozicija: Direktor

